



قرار اداري رقم (287) لسنة 2017
بشأن إعفاء البعثات الدبلوماسية من الرسوم البلدية
على توثيق وتسجيل عقود الايجار

رئيس دائرة الشؤون البلدية والنقل .

- بعد الاطلاع على القانون رقم (1) لسنة 1974 بإعادة تنظيم الجهاز الحكومي في إمارة أبوظبي والقوانين المعدلة له.
- وعلى قرار رئيس المجلس التنفيذي رقم (4) لسنة 2011 بشأن قواعد وإجراءات تسجيل عقود الإيجار في إمارة أبوظبي وتعديلاته .
- وعلى القانون رقم (13) لسنة 2016 في شأن إنشاء دائرة الشؤون البلدية والنقل .
- وعلى قرار المجلس التنفيذي رقم (74) لسنة 2017 بشأن إعفاء البعثات الدبلوماسية من الرسوم البلدية على توثيق وتسجيل عقود الايجار .
- وعلى كتاب وزارة الخارجية والتعاون الدولي رقم : م / ع / م ر / ش د / 11/7/1/11082 بتاريخ 13 اغسطس 2017 .
- وبناء على ما تقتضيه المصلحة العامة .

تقرر ما يلي :

المادة (1)

تعفى البعثات الدبلوماسية المرفقة ببياناتها بهذا القرار من الرسوم المقررة على توثيق وتسجيل عقود الايجار .

المادة (2)

ينفذ هذا القرار اعتبارا من تاريخ صدوره ، ويعمم على الجهات المعنية لتنفيذه .

م. عويضة مرشد المرزوق
رئيس دائرة الشؤون البلدية والنقل



صدر عنا في أبوظبي :

ذو
بتاريخ: 22/8/1438 هـ
الموافق: 13/9/2017



كشف إعفاء البعثات الدبلوماسية من الرسوم البلدية على توثيق
وتسجيل عقود الإيجار

الإعفاء	البعثة المعتمدة لدى الدولة	ت
√	سفارة مملكة البحرين	1.
√	سفارة الجمهورية اليونانية	2.
√	سفارة جمهورية تشيلي	3.
√	سفارة دولة الكويت	4.
√	سفارة جمهورية جيبوتي	5.
√	سفارة جمهورية أرمينيا	6.
√	سفارة جمهورية غينيا	7.
√	سفارة جمهورية الصومال الفيدرالية	8.
√	سفارة جمهورية بيلاروس	9.
√	سفارة جمهورية أوغندا	10.
√	سفارة جمهورية كازاخستان	11.
√	سفارة جمهورية إثيوبيا الفيدرالية الديمقراطية	12.
√	سفارة المملكة العربية السعودية	13.
√	سفارة المملكة المتحدة	14.
√	سفارة جمهورية فيتنام الاشتراكية	15.
√	سفارة مونتينيغرو (الجبل الأسود)	16.
√	سفارة الجمهورية التشيكية	17.
√	سفارة مملكة السويد	18.
√	سفارة المملكة البلجيكية	19.
√	سفارة نيوزيلندا	20.
√	سفارة الجمهورية الإسلامية الموريتانية	21.
√	سفارة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية	22.
√	سفارة جمهورية السنغال	23.
√	سفارة اليابان	24.
√	سفارة الجمهورية الإيطالية	25.
√	سفارة الاتحاد السويسري (سويسرا)	26.



الإعفاء	البعثة المعتمدة لدى الدولة	الإعفاء
√	سفارة جمهورية السودان	27.
√	سفارة مملكة الدنمارك	28.
√	سفارة جمهورية فنلندا	29.
√	سفارة جمهورية مصر العربية	30.
√	سفارة مملكة النرويج	31.
√	سفارة جمهورية الفلبين	32.
√	سفارة جمهورية سري لانكا الديمقراطية الاشتراكية	33.
√	سفارة جمهورية قبرص	34.
√	سفارة كومونولث أستراليا	35.
√	سفارة جمهورية أوزبكستان	36.
√	سفارة جمهورية أذربيجان	37.
√	سفارة الجمهورية الاندونيسية	38.
√	سفارة جمهورية الأرجنتين	39.
√	سفارة مملكة تايلاند	40.
√	سفارة جمهورية بنما	41.
√	سفارة جمهورية المانيا الاتحادية	42.
√	سفارة كندا	43.
√	سفارة جمهورية بولندا	44.
√	سفارة جمهورية باكستان الإسلامية	45.
√	سفارة جمهورية العراق	46.
√	سفارة الجمهورية التركية	47.
√	سفارة جمهورية البرتغال	48.
√	سفارة جمهورية الصين الشعبية	49.
√	سفارة جمهورية سنغافورة	50.
√	سفارة سلطنة عمان	51.
√	سفارة الولايات المتحدة المكسيكية	52.
√	سفارة ماليزيا	53.
√	سفارة المملكة الاسبانية	54.
√	سفارة جمهورية البرازيل	55.
√	سفارة الجمهورية الفرنسية	56.
√	سفارة المملكة المغربية	57.
√	سفارة رومانيا	58.



الإعفاء	البعثة المعتمدة لدى الدولة	الإعفاء
√	سفارة جمهورية جنوب افريقيا	59.
√	سفارة الجمهورية اللبنانية	60.
√	سفارة جمهورية بنغلاديش الشعبية	61.
√	سفارة جمهورية صربيا	62.
√	سفارة جمهورية لاتفيا	63.
√	سفارة جمهورية كينيا	64.
√	سفارة الجمهورية الاسلامية الايرانية	65.
√	سفارة جمهورية نيجيريا الاتحادية	66.
√	سفارة جمهورية نيبال الاتحادية الديمقراطية	67.
√	سفارة جمهورية سيشل	68.
√	سفارة الجمهورية اليمن	69.
√	سفارة جمهورية افغانستان الاسلامية	70.
√	سفارة تركمانستان	71.
√	سفارة جمهورية أنغولا	72.
√	سفارة جمهورية تانانيا المتحدة	73.
√	سفارة جمهورية كولومبيا	74.
√	سفارة روسيا الاتحادية	75.
√	سفارة جمهورية موزمبيق	76.
√	سفارة جمهورية كوريا	77.
√	سفارة الولايات المتحدة الامريكية	78.
√ - إعفاء الدبلوماسيين فقط X - عدم إعفاء مقر البعثة الإيرلندية في أبوظبي	سفارة جمهورية إيرلندا (عقود إيجار دبلوماسي الدولة معفية من الرسوم، إلا أن سفارة الدولة في دبلن تدفع رسوم عن عقد الإيجار الخاص بالسفارة)	79.
√ - يتم إعفاء مقر البعثة. √ - يتم إعفاء السفير . X - لا يتم إعفاء الدبلوماسيين	سفارة جمهورية النمسا (عقود إيجار البعثة وسكن رئيس البعثة معفيه من الرسوم . الا ان الدبلوماسيين في فيينا يدفعون رسوم الموضوعة على عقود الإيجار).	80.
X	سفارة الجمهورية التونسية	81.
X	سفارة اوكرانيا	82.
X	سفارة جمهورية الهند	83.
X	سفارة المملكة الأردنية الهاشمية	84.
X	سفارة مملكة هولندا	85.



البعثات المعتمدة لدى الدولة التي لا يوجد لدينا تمثيل بالخارج في دولها		
الإعفاء	البعثة المعتمدة لدى الدولة	الإعفاء
√	سفارة دوقية لوكسمبورغ الكبرى	86.
√	سفارة مملكة سوازيلاند	87.
√	سفارة دولة أرتريا	88.
√	سفارة جمهورية القمر المتحدة	89.
√	سفارة الجمهورية السلوفاكية	90.
√	سفارة جمهورية أوروغواي الشرقية	91.
√	سفارة جمهورية مقدونيا	92.
√	سفارة دولة فلسطين	93.
√	سفارة جمهورية المجر	94.
√	مندوبية الإتحاد الأوروبي	95.
√	سفارة اليوسنة والهرسك	96.
√	سفارة جمهورية فيرغيزستان	97.
√	سفارة جمهورية فيجي	98.
√	سفارة جمهورية ألبانيا	99.
√	سفارة جمهورية تاجيكستان	100.
√	سفارة جمهورية جنوب السودان	101.
√	سفارة جمهورية مالي	102.
√	سفارة جمهورية المالديف	103.
√	سفارة جمهورية البوليفاريا الفنزويلية	104.
√	سفارة جمهورية رواندا	105.
√	سفارة دولة ليبيا	106.
√	سفارة جمهورية مالطا	107.
√	سفارة جمهورية سيراليون	108.
√	سفارة جمهورية كوستاريكا	109.
√	سفارة جمهورية الدومينيكان	110.
√	سفارة بروناي دار السلام	111.
√	سفارة جمهورية بنين	112.

